

## عربی اختصاصی

- ۱- گزینه «۳» - فعل «شهدت» فعل ماضی و به معنی «شاهد است» می باشد که فقط در گزینه «۳» آمده است.  
ضمناً در گزینه «۱»: قابل ذکری ← قابل ملاحظه‌ای  
گزینه «۲»: رشد کرده است» غلط می باشد و در گزینه «۴»: کلمه «صنعت» اضافی است.
- (ملانی) (عربی ۱ - درس ششم)
- ۲- گزینه «۱» - کان یجمعه ماضی استمراری و به معنی «آن را جمع می کرد» می باشد که در گزینه‌های «۲» و «۴» ترجمه «آن را» نیامده است.  
گزینه «۳»: قدمیها ← زمان قدیم / می شناخت ← شناخت  
گزینه «۴»: شناخته بود ← شناخت / ضمناً بهتر است، «انسان» ترجمه کنیم. (عرف: شناخت)  
(ملانی) (عربی ۱ - درس هفتم)
- ۳- گزینه «۲» - چون «تصدیقه» به معنی «باور آن» (تصدیق + ه) و «عرفنا» به معنی «به ما معرفی کن» می باشد. (عَرَفَ: فعل امر + ضمیر «نا») که فقط در گزینه «۲» به درستی آمده‌اند. (ملانی) (عربی ۱ - درس هشتم)
- ۴- گزینه «۳» - چون اگر به فعل جمله دقت کنیم، متوجه می شویم که «می پوشاند» فعل ماضی استمراری است که معادل آن «کان + فعل مضارع» یعنی «کانت تلبس» می شود که فقط در گزینه «۳» آمده است! چهار فرزند خود به صورت «أولادها الأربع» و «مادری» اسم نکره به صورت «أمّا» ترجمه می شود! (کنکور سراسری هنر - ۹۴) (تکنیک ترجمه)
- ۵- گزینه «۴» - چون «شریف ترین اعمال» صفت تفصیلی با اسم تفصیل است به صورت «أشرف الأعمال» ترجمه می شود.  
(الأعمال الشريفة = اعمال شریف)  
(کنکور سراسری هنر - ۸۹) (تکنیک ترجمه)
- ۶- گزینه «۳» - چون «لم تُضعف» (لم + فعل مضارع) به صورت ماضی منفی ترجمه می شود که فقط در گزینه «۳» آمده است. ضمناً «واصل» نیز فعل ماضی و به معنی «ادامه داد» است که فقط در گزینه «۳» آمده است. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۷- گزینه «۴» - چون «مختبر» به معنی «آزمایشگاه» / «إنْفِجَرَ» فعل ماضی و به معنی «منفجر شد» / «انهدم» فعل ماضی و به معنی «ویران شد» / و «قتلة» (قتلَ + ه) به معنی «او را کشت» می باشد که همگی در گزینه «۴» به درستی آمده‌اند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۸- گزینه «۱» - چون «إنْفِجَرَ» به معنی «منفجر شد» / «مختبر» به معنی «آزمایشگاه» / «أخيَهُ الأَصْغَرُ» به معنی «برادر کوچک تر او» / «قتلة» به معنی «او را کشت» می باشد که همگی در گزینه «۱» به درستی آمده‌اند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۹- گزینه «۳» - چون در گزینه «۳» کلمه «المؤذبون» صفت و «المعلمين» مضاف‌الیه است. در حالی که در گزینه «۱» کلمه «العالم» و «ناجح» هر دو صفت و در گزینه «۲» کلمه «الكلام» و «العمل» هر دو مضاف‌الیه و در گزینه «۴» نیز کلمه «الله» و «الوالدين» هر دو مضاف‌الیه هستند.  
(ملانی) (عربی ۱ - درس هفتم)
- ۱۰- گزینه «۲» - چون «يُطَبَّخ» مضارع مجهول است، باید مفعول آن یعنی «طعاماً» همراه صفت آن یعنی «طيباً» حذف می شد. سایر گزینه‌ها، مفعول آن‌ها حذف شده و صحیح هستند. (ملانی) (عربی ۱ - درس هفتم)
- ۱۱- گزینه «۳» - چون «أدوية» جمع مکسر از «دواء» می باشد، سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملانی) (عربی ۱ - درس هشتم)
- ۱۲- گزینه «۲» - چون «دفع» به معنی «پرداخت» و «استلام» به معنی «دریافت کرد» با یکدیگر متضاد هستند، سایر گزینه‌ها صحیح هستند.  
(ملانی) (عربی ۱ - درس هفتم)
- ۱۳- گزینه «۴» - چون «أنْزِلَ» ماضی مجهول و به معنی «نازل شد» می باشد و «القرآن» نایب فاعل آن است، لازم به تذکر است که اگر اول فعل ماضی حرکت (ـ) باشد، حتماً مجهول است و مضارع مجهول نیز بر وزن «يُفْعَلُ» می آید. (ملانی) (عربی ۱ - درس ششم و هفتم)
- ۱۴- گزینه «۲» - چون «نَكَاتَ» ماضی باب تفاغل و مفرد مذکور غائب است. لازم به تذکر است که به طور معمول آخر مضارع حرکت (ـ) یا حرف «ن» است. سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۱۵- گزینه «۱» - چون به ترتیب: «الطالبة»: فعل و مرفوع / «أداء»: مجرور به حرف جر / «واجبات»: مضاف‌الیه و مجرور / «راضية»: حال و منصوب / «أمّ» مفعول و منصوب می باشد. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۱۶- گزینه «۲» - چون «لا لا تکبین» مضارع منفی و دارای «لای نفی» می باشد، سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۱۷- گزینه «۴» - چون در گزینه «۴» کلمه «مختبر» مفعول است و جمله دارای حال نیست، در گزینه «۱»: کلمه «متاخرین» و در گزینه «۳» جمله اسمیه «و هو جالس» و در گزینه «۱» کلمه «الإنسان» بعد از ماضی مجهول آمده و نایب فاعل است و در گزینه «۲» کلمه «مسروراً» صفت است و در گزینه «۴» کلمه «فرحة» حال است. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۱۸- گزینه «۳» - چون در گزینه «۱» کلمه «الإنسان» بعد از ماضی مجهول آمده و نایب فاعل است و در گزینه «۲» کلمه «مسروراً» صفت است و در گزینه «۱» صبحیح می باشدند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۱۹- گزینه «۱» - چون فعل «يُشَجَّعُ» مضارع از باب تفعیل است و همچنین فعل متعدد است چون مفعول دارد که کلمه «الفائز» است. سایر موارد گزینه‌ها، صحیح می باشند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)
- ۲۰- گزینه «۱» - چون «اللّاعبون» اسمی است که ابتدای جمله واقع شده و مبتدا حساب می شود در حالی که در زبان عربی «فاعل» همیشه بعد از فعل می آید. سایر موارد گزینه‌ها، صحیح هستند. (ملانی) (عربی ۳ - درس دوم)